oventrop
Oventrop GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Str. 1
D-59939 Olsberg

**EG-Konformitätserklärung** (DE)

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die unten angegebenen Produkte mit den Anforderungen konform sind, die in der **Richtlinie 97/23/EG** festgelegt sind.

| | |
|---|---|
| Fluidgruppe: | Artikel 3, Absatz 1.3a Fluide d. Gr. 2 |
| CE-Zeichen: | ja |
| Modul: | H |
| Überwachung: | DQS |
| Überwachung während der Fertigung: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EC-Certificate of Conformity** (EN)

We hereby declare at sole responsibility that the products listed below to which this certificate refers, correspond to **EU-Directive 97/23/EC**.

| | |
|---|---|
| Group of fluids: | Article 3, paragraph 1.3a group of fluids 2 |
| CE-marking: | yes |
| Module: | H |
| Monitoring quality management system: | DQS |
| Surveillance during production: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**CE-Certificat de conformité** (FR)

Nous déclarons sous notre responsabilité, que les produits de la liste ci-jointe correspondent à la **directive européenne 97/23/CE**.

| | |
|---|---|
| Groupe fluide: | Article 3, paragraphe 1.3a groupe fluide 2 |
| Marquage CE: | oui |
| Module: | H |
| Surveillance du système de gestion qualité: | DQS |
| Surveillance durant la production: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**ЕО – Сертификат за съответствие** (BG)

Ние декларираме на собствена отговорност, че продуктите, изброени по-долу, до които се отнася този сертификат, са в съответствие с предписанията на **Директива 97/23/ЕО**.

| | |
|---|---|
| Флуидна група: | Статия 3, абзац 1.3a флуиди от група 2 |
| CE-маркировка: | да |
| Модул: | H |
| Система за управление на качеството: | DQS |
| Орган за производствен контрол: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**Prohlášení o shodě v rámci EU** (CS)

Prohlašujeme s plnou zodpovědností, že níže uvedené výrobky jsou plně v souladu s požadavky **Směrnic EU 97/23/EU.**

| | |
|---|---|
| Skupina kapalin: | článek 3, odstavec 1.3a, kapalina skupiny 2 |
| Označení CE: | ano |
| Modul: | H |
| Dohled kvality: | DQS |
| Dohled během výroby: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EU konformitetserklæring** (DA)

Vi erklærer hermed, at alle produkter oplistet nedenfor er i overensstemmelse med **EU-direktiv 97/23/EC**

| | |
|---|---|
| Væskegruppe: | Artikel 3, paragraf 1.3a væskegruppe 2 |
| CE-mærkning: | Ja |
| Modul: | H |
| Overvågningssystem: | DQS |
| Produktionskontrol: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EÜ vastavusdeklaratsioon** (ET)

Kinnitame ainuvastutusega, et alljärgnevad tooted vastavad **direktiivi 97/23/EÜ** nõuetele.

| | |
|---|---|
| Fluidumite grupp: | artikkel 3, lõige 1.3a 2. gr. fluidumid |
| CE märgistus: | ja |
| Moodul: | H |
| Järelvalve: | DQS |
| Järelvalve tootmise ajal: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**Πιστοποιητικό συμφωνίας της ΕG** (EL)

Με δικιά μας ευθύνη πιστοποιούμε ότι τα προϊόντα που βρίσκονται στην παρακάτω λίστα ανταποκρίνονται στο **EG/97/23**

| | |
|---|---|
| Ομάδα υγρού | άρθρο 3, Παράγραφος 1.3a Υγρά ομάδα. 2 |
| Σημ. CE: | ναι |
| υπομονάδα: | H |
| παρακολούθηση: | DQS |
| παρακολούθηση κατά την διάρκεια κατασκευής: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**Certificado de conformidad CE** (ES)

Por la presente declaramos que la responsabilidad exclusiva de los productos listados más abajo a los cuales este certificado se refiere, corresponden a la **Directiva de la UE 97/23/EC**

| | |
|---|---|
| Grupo de fluido: | Artículo 3, párrafo 1.3a, grupo de fluido 2 |
| Marcado CE: | Sí |
| Modulo: | H |
| Supervisión de sistema de dirección de calidad : | DQS |
| Vigilancia durante producción: | Oventrop/ DVGW CE0085 |

**EC-Dichiarazione di conformità** (IT)

Noi dichiariamo sotto la nostre responsabilità che i prodotti sotto riportati sono conformi a tutte le richieste, che sono sancite dalle **direttive europee 97/237EC**.

| | |
|---|---|
| Gruppo del fluido: | Articolo 3, Paragrafo 1.3a Fluido del gruppo 2 |
| Marchio CE: | si |
| Modulo: | H |
| Qualità di monitoraggio: | DQS |
| Sorveglianza durante la produzione: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EK Atbilstības deklarācija** (LV)

Apliecinot savu atbildību, mēs paziņojam, ka zemāk norādītie produkti atbilst prasībām, kas ir noteiktas **direktīvā 97/23/EK**.

| | |
|---|---|
| Plūstošās vielas grupa: | 3. pants, rindk. 1.3a plūst. vielas gr. 2 |
| CE marķējums: | jā |
| Modulis: | H |
| Kontrolējošā instance: | DQS |
| Ražošanas procesa uzraudzība: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EB atitikties deklaracija** (LT)

Savo atsakomybe pareiškiame, kad žemiau nurodyti gaminiai atitinka reikalavimus, nustatytus **direktyvoje 97/23/EB.**

| | |
|---|---|
| Takiosios medžiagos grupė: | 3 straipsnis, 1.3a paragrafas 2-a takiosios medžiagos gr. |
| CE ženklas: | yra |
| Modulis: | H |
| Kokybės užtikrinimo sistemos priežiūrą atlieka: | DQS |
| Priežiūra gamybos metu: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EU azonossági nyilatkozat** (HU)

Teljes felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy az alábbiakban megadott termékek jellemzői kielégítik a vonatkozó EU **97/23/EC irányelvekben** rögzített követelményeket.

| | |
|---|---|
| Folyadékosztály: | termékkör 3, fejezet 1.3a foly.oszt. 2 |
| CE-jelölés: | igen |
| Modul: | H |
| Minőségbizt. rendszer: | DQS |
| Gyártás alatti minőség-biztosítás: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EG-Conformiteitsverklaring** (NL)

Wij verklaren als alleen verantwoordelijke, dat de hieronder vermelde producten in overeenstemming zijn met de eisen, zoals vastgelegd in de **richtlijn 97/23/EG**

| | |
|---|---|
| Vloeistofgroep | Artikel 3, Punt 1.3a Vloeist.v.gr. 2 |
| CE-merk: | ja |
| Module: | H |
| Controle: | DQS |
| Controle tijdens productie: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**Deklaracja zgodności** (PL)

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby są zgodne z wymogami **dyrektywy 97/23/EG**.

| | |
|---|---|
| Grupa fluidów: | artykuł 3, ustęp 1.3a fluid d.Gr.2 |
| Znak CE: | tak |
| Moduł: | H |
| Kontrola: | DQS |
| Nadzór podczas produkcji: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**Certificado de conformidade EC** (PT)

Declaramos, por este meio e como únicos responsáveis, que os produtos abaixo listados estão de acordo com a **Directiva da Comunidade Europeia 97/23/EC.**

| | |
|---|---|
| Grupo de fluidos: | Artigo 3, paragrafo 1.3a grupo de fluidos 2 |
| Marca CE: | Sim |
| Módulo: | H |
| Sistema de gestão da monitorização de qualidade: | DQS |
| Controlo durante a produção: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EC-Certificat de conformitate** (RO)

Prin prezenta declaram pe proprie raspundere ca produsele listate mai jos corespund Directivei **EU-97/23/EC.**

| | |
|---|---|
| Grupa de fluide: | Articol 3, paragraf 1.3a groupa fluide 2 |
| CE-marcaj: | da |
| Modul: | H |
| Sistem de monitorizare a calitatii: | DQS |
| Control in timpul productiei: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**ES-Prehlásenie zhody** (SK)

Prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že doleuvedené produkty sú zhodné s požiadavkami stanovenými smernicou **97/23/EG**.

| | |
|---|---|
| Skupina kvapalín: | Artikel 3, Odsek 1.3a kvapaliny d.sk. 2 |
| CE-označenie: | áno |
| Modul: | H |
| Dohľad: | DQS |
| Dohľad v priebehu výroby: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EC-certifikat o skladnosti** (SL)

S tem potrjujemo odgovornost, da spodaj navedeni izdelki ustrezajo predpisanim **EU-zahtevam 97/23/EC**.

| | |
|---|---|
| Skupina fluida: | določba 3, paragraph 1.3a skupina fluida 2 |
| CE-označba: | ja |
| Modul: | H |
| vrsta nadzora: | DQS |
| nadzor proizvajalca: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EC-Vastaavuussertifikaatti** (FI)

Vakuutamme olevamme vastuussa siitä, että alla luetteloidut sertifikaatin viittaamat tuotteet ovat **EU-Direktiivin 97/23/EC** mukaisia.

| | |
|---|---|
| Nesteryhmä: | Artikla 3, kappale 1.3a nesteryhmä 2 |
| CE-merkintä: | kyllä |
| Moduuli: | H |
| Laadunhallinta-järjestelmän valvonta: | DQS |
| Valmistuksenaikainen valvonta: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

**EG-försäkran om överensstämmelse** (SV)

Härmed intygar som ensamt ansvariga att de nedan angivna produkterna vilka omfattas av detta certifikat, överensstämmer med **EG-direktivet 97/23/EG**.

| | |
|---|---|
| Fluidgrupp: | Artikel 3, paragraf 1.3a fluidgrupp 2 |
| CE-märkning: | Ja |
| Modul: | H |
| Kontroll av kvalitetssystem: | DQS |
| Kontroll under produktion: | Oventrop/ DVGW CE 0085 |

| Hydro-control | | DN | PN |
|---|---|---|---|
| VFC (F) | 106 26/29 57 | 250 | 16 |
| | 106 26/29 58 | 300 | 16 |
| | 165 26 58 | 300 | 16 |
| | 106 26/29 59 | 350 | 16 |
| | 165 26 59 | 350 | 16 |
| | 106 26/29 60 | 400 | 16 |
| VFN (FS) | 106 24 55 | 150 | 25 |
| | 106 24 56 | 200 | 25 |
| | 106 24 57 | 250 | 25 |
| | 106 24 58 | 300 | 25 |
| VGC (G) | 106 30/40 55 | 150 | 25 |
| | 106 30 56 | 200 | 25 |
| | 106 30 57 | 250 | 25 |
| | 106 30 58 | 300 | 25 |
| MFC | 106 58 57 | 250 | 16 |
| | 106 58 58 | 300 | 16 |

| Cocon | | DN | PN |
|---|---|---|---|
| QFC | 114 66 55 | 150 | 25 |
| | 114 66 56 | 200 | 25 |

Olsberg, 06.07.2015

i.V. Dr. Foitzik
Technical director

i.V. Dipl.-Ing. Löffler
Project manager